

LAMP
LED

Kartell



FLY

Ferruccio Laviani

INFORMATIONS PROVIDED BY THE PRODUCER FOR THE PURCHASER

Body material: solid-coloured PMMA,

Light bulb: E27 Max 15W LED or Max 25W SBFL 220-240V 50/60Hz

Note: this technical specifications form of the product is in accordance with the Law n. 126 of the 10th April 1991 "Norms regarding consumer information" and with the decree n. 101 of the 8th February 1997 "Implementation regulation".

Maintenance instructions: disconnect the lamp from the power supply and clean the product with a damp cloth and soap or neutral liquid detergents diluted with water. **Do not use ethyl alcohol or detergents that contain even small amounts of acetone, trichloroethylene or ammonia (or solvents in general).**

WARNING

Carefully read instructions for product use, equipment safety is only guaranteed when observed. Therefore they must be kept.

Do not shield the product with objects or clothing that jeopardize operations. Disconnect the power supply upon installation and whenever touching the light bulb. Only use the indicated type of lightbulb and do not exceed set maximum power. If the equipment power cord is damaged it must only be replaced by qualified personnel using an identical spare part.

Kartell will accept no liability for any damages caused to property or persons subsequent to incorrect handling of the product. If the assistance of the manufacturer is required to rectify faults arising from incorrect installation or use, this assistance is not covered by the guarantee.

OBJECT IS PROTECTED BY COMMUNITY DESIGN REGISTRATION

制造商致购买者声明

材料：单一颜色聚甲基丙烯酸甲酯；灯泡 E27 Max 15W LED 或 Max 25W SBFL 220-240V 50/60Hz

说明 此产品保修卡遵守1991年4月10日第126号“消费者信息法”和1997年2月8日第101号“贯彻条例”。

维护说明 拔开电灯电源，用浸透皂液或中性清洗剂 稀释 的湿布清洁本产品

避免使用乙醇或含有小剂量丙酮，三氯乙烯和氨（溶解）的清洗剂。

注意

请仔细阅读产品使用说明，产品安全仅在遵照使用说明后才获得保障，因此请务必小心保管

请勿以其它物品或布料盖住本产品，而损害产品使用

请在组装产品和触摸灯泡时拔开电源 请使用所指示的灯泡类型，并且不可超过设定的最大功率
若电源线损坏，必须让专门人员使用原始备件来替换

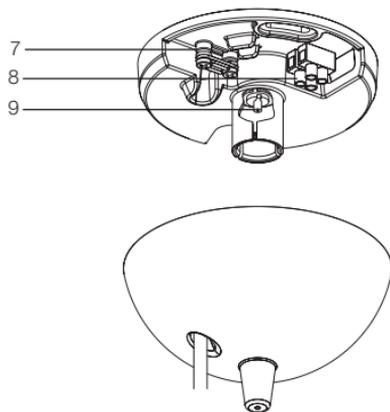
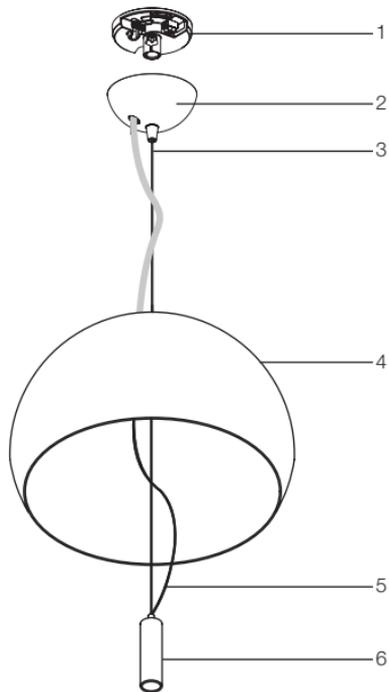
企业联合拒绝对于使用不当而造成的所有损失负任何责任。

本保证不包含某些类型的辅助设备或由于对产品使用不当而造成的损坏的修理和赔偿。

本对象受到共同体设计注册的保护

EN (1) base, (2) rosette, (3) metallic cord, (4) diffuser, (5) power cord, (6) light bulb socket, (7) cord adjustment clip, (8) connector, (9) external cord clip

CN (1) 基座 , (2) 灯环 , (3) 金属线 , (4) 灯罩 , (5) 电源线 , (6) 灯泡插座 , (7) 电线调整夹 , (8) 连接器 , (9) 外部电线调整夹

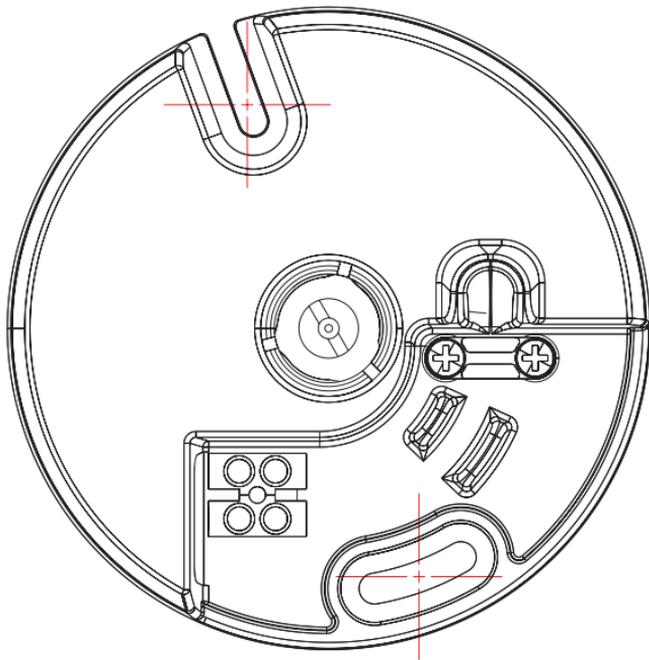


EN ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Place the base (1) on the ceiling in the desired position and make a mark on each side to indicate the diameter. Then remove it and make two holes with a $\varnothing 6$ mm drill bit.

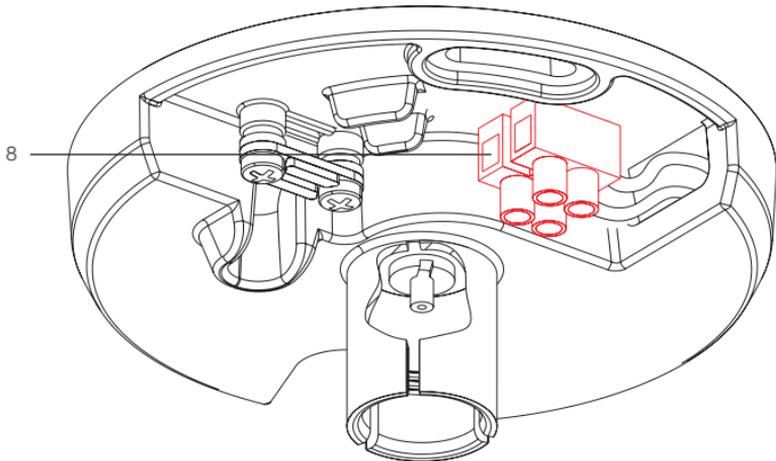
CN 组装方法

将底座（1）放置在天花板上所需的位置，并在每一侧进行标记，以显示直径。然后将底座拿开，用钻头钻两个6mm直径的孔。



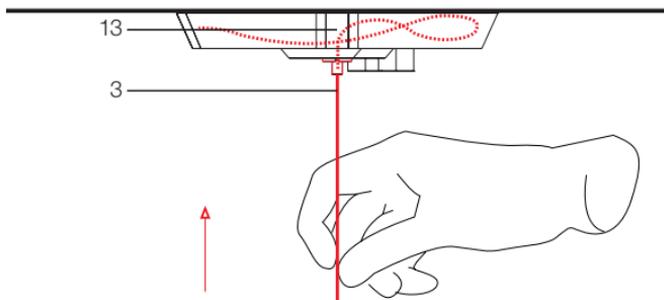
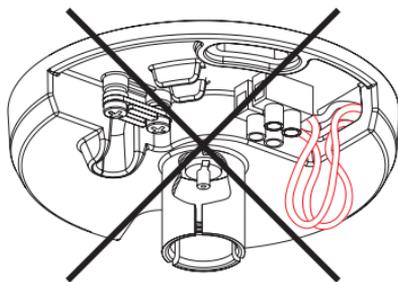
EN Feed the power cables from the ceiling into the clamp (8), guiding them through the slot. Then attach the base to the ceiling using the grips supplied with the kit.

CN 将电缆从天花板插入夹头（8），通过线槽拉出。然后使用随套件一起提供的夹将底座固定到天花板上。



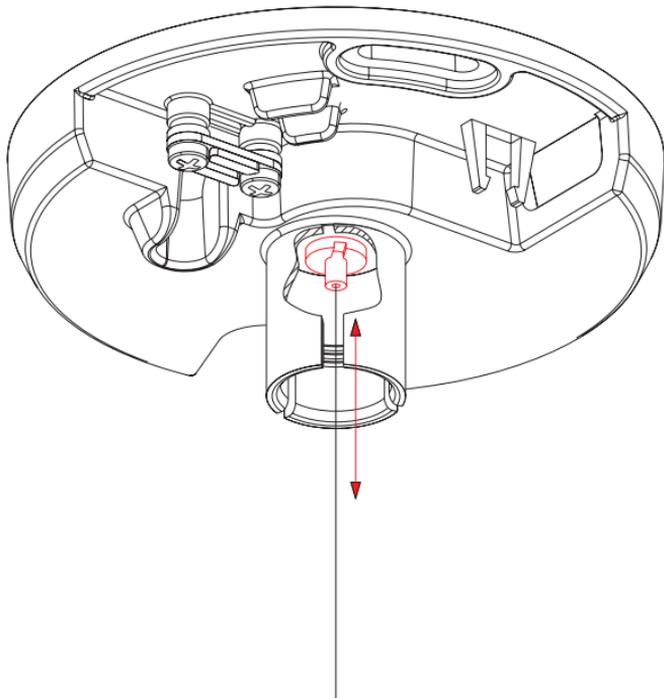
EN Ensure that the cables do not protrude as shown in the figure. Take the group of lamp sockets (6) wind the power cable and the metal cable and pass the terminals through the diffuser (4) and the ceiling rose (2). insert the metal cable (3) in its lodging (9) and push upwards.

CN 注意不要让缆线超出如图所示的尺寸。拿起灯座装置 (6)，展开电线和钢丝绳，将端部穿过散光器和线顶盖 (2)。将钢丝绳 (3) 插入专门的位置 (9)，并向上推



EN If the metallic wire has been pushed up too far it can be recovered by releasing the stop exerting a pressure with a finger on the small piston shown in red in the picture.

CN 如果金属线 推得过高，可以使用小活塞（图中红色部分）上的寻线器施加压力，松开固定销，从而将金属线恢复到原位。

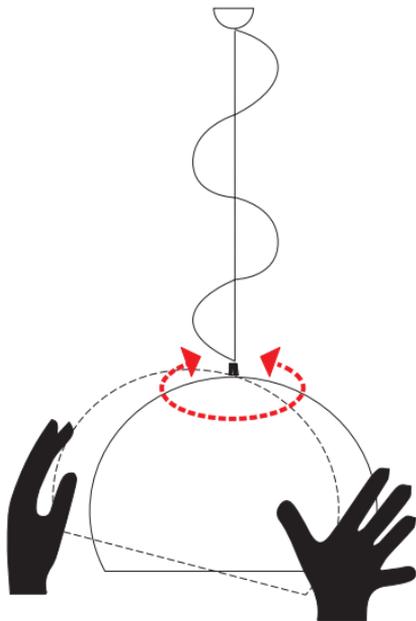


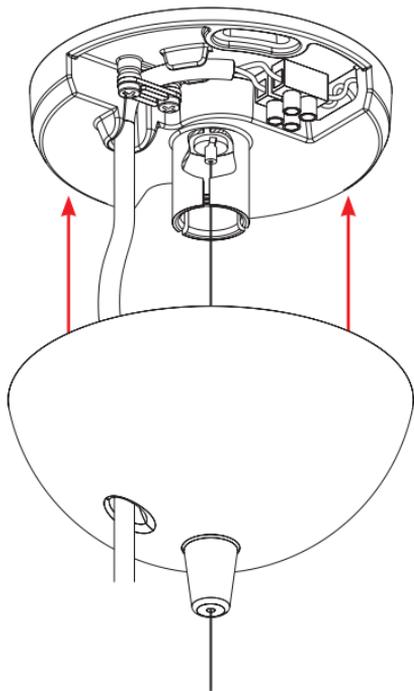
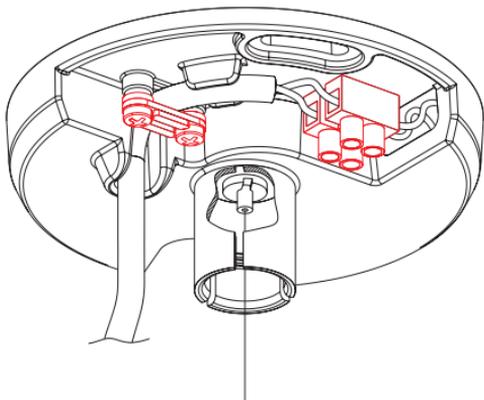
EN Loosen the cable stop screws (7) so that the power cable can be fed through. Feed the cables through the clamp (8) and tighten. Fix the cable stop to the outer cable sheath. Bring the ceiling rose (2) into contact with the base (1) and push lightly until it clicks into place.

If the diffuser is not positioned correctly, simply take hold of it and move it around until it is in the right place.

CN 松开线缆止动螺钉 (7) , 使电缆能够穿过。通过夹头 (8) 将电缆插入并紧固。将电缆固定销卡在电缆外皮上。将线顶盖 (2) 靠近底座 (1) , 轻轻按压 , 直至卡住固定。

如果散光罩位置不正确 , 需用手进行调节 , 直至获得正确位置为止。







USER INFORMATION ON RECYCLING

If this symbol is found on a Kartell product, it must be disposed of separately from domestic waste. Product recycling: Do not dispose of lighting equipment or electrical components with domestic waste. In fact, in some countries or regions, electric and electronic material is collected separately for recycling. For further information, contact your local authorities, if recycling systems are not available, return lighting material or components to the store where they were purchased.



使用者回收信息

若本标志出现在Kartell产品上，该产品必须和家用垃圾分开处理。

产品回收：请勿将产品组件中的灯具和家用垃圾一同处理。事实上，在某些国家或区域，产品回收器 还可 提供详细的信息，请咨询当地主管机关。若无资源回收系统，请将灯具元件带回出售的商店。



FOLLOW US ON WECHAT

Kartell

Via delle Industrie, 1 • 20082 Noviglio MI • t. +39 02 90012 1 • f. +39 02 9009 1212 • kartell@kartell.it
www.kartell.com